

Distr.: Limited  
26 October 2017  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثانية والسبعون

اللجنة الأولى

البندان ٩٩ (ج ج) و ١٣٦ من جدول الأعمال  
نزع السلاح العام الكامل: متابعة الاجتماع الرفيع  
المستوى للجمعية العامة المعني بنزع السلاح  
النووي لعام ٢٠١٣

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

متابعة الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة المعني بنزع السلاح النووي  
لعام ٢٠١٣

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.1/72/L.45/Rev.1

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة

## أولا - الطلبات الواردة في مشروع القرار

١ - بموجب أحكام الفقرات ٥ و ٦ و ٧ و ١٢ من منطوق مشروع القرار  
A/C.1/72/L.45/Rev.1، تقوم الجمعية العامة بما يلي:

- (أ) تقرر أن تعقد في نيويورك في الفترة من ١٤ إلى ١٦ أيار/مايو ٢٠١٨ مؤتمرا دوليا رفيع المستوى للأمم المتحدة معنيا بنزع السلاح النووي من أجل استعراض التقدم المحرز في هذا الصدد؛
- (ب) تقرر أيضا أن يشمل مؤتمر الأمم المتحدة الدولي الرفيع المستوى اجتماعا تنظيميا لمدة يوم واحد يُعقد في نيويورك في ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٨ وفقا لأحكام النظام الداخلي للجمعية العامة، لكي يبت في جميع المسائل الإجرائية ذات الصلة؛
- (ج) تطلب إلى الأمين العام أن يبعث إلى جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وأعضاء الوكالات المتخصصة برسائل يدعوهم فيها إلى المشاركة في المؤتمر، وتشجع جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وأعضاء الوكالات المتخصصة على المشاركة في المؤتمر على أعلى مستوى؛



(د) تطلب إلى الأمين العام أن يزود المؤتمر بالمساعدة اللازمة لأداء أعماله، بما في ذلك المجموعة الكاملة من خدمات المؤتمرات والمعلومات الأساسية الحيوية والوثائق ذات الصلة.

## ثانياً - صلة الطلبات المقترحة بالخطّة البرنامجية والأولويات لفترة السنتين

٢٠١٨-٢٠١٩ وبالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

٢ - تتصل الأنشطة المطلوبة المشار إليها في مشروع القرار بالبرنامج ١، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والبرنامج ٣، نزع السلاح، من الخطّة البرنامجية والأولويات لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (انظر A/71/6/Rev.1) والباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والباب ٤، نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (A/72/6 (Sect. 2)) و (A/72/6 (Sect. 4)) و (A/72/6 (Sect. 4)/Corr.1، على التوالي).

## ثالثاً - الأنشطة التي ستنفذ من خلالها الطلبات المقترحة

٣ - عملاً بالطلب الوارد في الفقرات ٥ و ٦ و ١٢ من مشروع القرار، من المتوخى أن تعقد الاجتماعات التالية في نيويورك عام ٢٠١٨: (أ) اجتماع تنظيمي مدته يوم واحد في ٢٨ آذار/مارس، يتألف من جلستين تزودان بخدمات الترجمة الشفوية بجميع اللغات الست؛ (ب) ومؤتمر دولي رفيع المستوى معني بنزع السلاح النووي مدته ثلاثة أيام يُعقد في الفترة من ١٤ إلى ١٦ أيار/مايو، يتألف من ست جلسات تزود بخدمات الترجمة الشفوية بجميع اللغات الست. وستتطلب الجلسات الثماني السالفة الذكر (أربعة أيام) توفير خدمات الترجمة الشفوية والمحاضر الموجزة بجميع اللغات الست، وستشكل إضافة إلى أعباء جلسات إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات في عام ٢٠١٨. وستنشأ عن ذلك احتياجات إضافية من الموارد في عام ٢٠١٨ لخدمات الاجتماعات بمبلغ قدره ١٤٤ ٠٠٠ دولار.

٤ - وعلاوة على ذلك، فإن الطلب المتعلق بإعداد الوثائق الوارد في الفقرات ٥ و ٦ و ٧ من مشروع القرار سيُشكّل إضافة إلى عبء العمل المتعلق بالوثائق الذي تتحمله إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات تتمثل في وثيقتين قبل الدورة (ما مجموعه ٣٠٠ كلمة)، وخمس وثائق أثناء الدورة (ما مجموعه ٢٥٠ ١٣ كلمة) ووثيقة بعد الدورة (١٠ ٧٠٠ كلمة)، سيتعين إصدارها بجميع اللغات الست في عام ٢٠١٨. وستنشأ عن ذلك احتياجات إضافية من الموارد لخدمات الوثائق بمبلغ ٩٥ ٣٠٠ دولار في عام ٢٠١٨.

٥ - وبالإضافة إلى ذلك، سيلزم رصد مبلغ قدره ١٠ ٧٠٠ دولار في إطار الباب ٤، نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ لتغطية نفقات البث الشبكي للمؤتمر، وإنشاء وتعهد موقع شبكي مكرّس للمؤتمر في عام ٢٠١٨.

## رابعاً - التعديلات المطلوب إدخالها على برنامج العمل والميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

٦ - الوفاء بأحكام مشروع القرار، سيكون من الضروري تعديل النواتج تحت الباب ٤، نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ فيما يتعلق بالأنشطة أثناء تنفيذ الميزانية، على النحو التالي:

البرنامج الفرعي ٢: أسلحة الدمار الشامل

### الفقرة ٤-٦٦

في الجدول ٤-١٦، تحت "تقديم الخدمات إلى الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء (الميزانية العادية)"، يضاف ما يلي:

"مؤتمر الأمم المتحدة الدولي الرفيع المستوى المعني بنزع السلاح النووي (قرار الجمعية العامة ٣٢/٦٨)

تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات

١٤ - جلسات المؤتمر (١١)؛

١٥ - اجتماعات الفريق الرفيع المستوى المعني بالعلم والأمن (٨)؛

وثائق الهيئات التداولية

١٦ - وثائق ما قبل الدورة (٢)

١٧ - الوثائق الصادرة أثناء الدورة (٥)

١٨ - وثائق ما بعد الدورة (١)"

## خامساً - الآثار المالية المترتبة على المقترحات

٧ - سيلزم توفير احتياجات إضافية غير متكررة من الموارد بمبلغ ٢٥٠.٠٠٠ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والباب ٤، نزع السلاح، في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ للقيام بعبء العمل الإضافي. وترد تفاصيل هذه الاحتياجات الإضافية من الموارد في الجدول أدناه:

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات من  
الموارد لعام ٢٠١٨

الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات

١٤٤٠٠٠

الترجمة الشفوية

١٧٦٠٠

وثائق ما قبل الدورة

الاحتياجات من  
الموارد لعام ٢٠١٨

٤٢٩٠٠	الوثائق الصادرة أثناء الدورة
٣٤٨٠٠	وثائق ما بعد الدورة
٢٣٩٣٠٠	المجموع الفرعي، الباب ٢
	الباب ٤، نزع السلاح
١٩٠٠	خدمات البث الشبكي
٨٨٠٠	إنشاء وتعهد الموقع الشبكي
١٠٧٠٠	المجموع الفرعي، الباب ٤
٢٥٠٠٠٠	المجموع

### سادسا - إمكانية الاستيعاب خلال فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

٨ - لم تُرصد أي اعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ لتنفيذ الأنشطة المطلوبة في الفقرات ٥ و ٦ و ٧ و ١٢ من منطوق مشروع القرار. ولا يمكن في الوقت الحاضر تحديد الأنشطة المدرجة ضمن الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ التي يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها خلال فترة السنتين. لذلك من الضروري إتاحة الموارد الإضافية غير المتكررة البالغة ٢٥٠ ٠٠٠ دولار لعام ٢٠١٨ بواسطة اعتماد إضافي يُرصد لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩.

### سابعا - صندوق الطوارئ

٩ - تقضي الإجراءات التي وضعتها الجمعية العامة في قراراتها ٢١٣/٤١ و ٢١١/٤٢ بإنشاء صندوق طوارئ لكل فترة سنتين من أجل استيعاب النفقات الإضافية الناجمة عن الولايات التشريعية التي لم تُرصد لها اعتمادات في الميزانية البرنامجية.

### ثامنا - الخلاصة والإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

١٠ - إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار [A/C.1/72/L.45/Rev.1](#)، ستنشأ في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ احتياجات إضافية من الموارد قدرها ٢٥٠ ٠٠٠ دولار لعام ٢٠١٨، تشمل مبلغ ٢٣٩ ٣٠٠ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، ومبلغ ١٠ ٧٠٠ دولار في إطار الباب ٤، نزع السلاح. وسيقتضي توفير مبلغ ٢٥٠ ٠٠٠ دولار رصد اعتماد إضافي لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ يتعين أن توافَق عليه الجمعية العامة، وسيمثّل هذا الاعتماد بذلك مصروفًا يُحتسب على صندوق الطوارئ.